



ЕЛОГОРСКАЯ РЕСПУБЛИКА

ДЕКРЕТ

От 1 июня 1990 года N РД1

О временных государственных символах и столице Елогорской Республики

Народный совет Елогории, в развитие Декларации о государственной независимости от 1 июня 1990 года и до принятия отдельного Закона о государственных символах, постановляет:

§ 1. Государственный флаг

Государственным флагом Елогорской Республики устанавливается прямоугольное полотнище с соотношением сторон 2 : 3, состоящее из четырёх полей:

— у древка вертикальная полоса золотого (жёлтого) цвета шириной в одну четверть длины полотнища, символизирующая пшеничные поля Елогорского полуострова и солнце Балтики;

— остальная часть полотнища поделена на три равные горизонтальные полосы: верхняя — белого цвета (мир), средняя — лазоревого (синего) цвета (свобода и Балтийское море), нижняя — червлёная (красная) (надежда и пролитая кровь защитников Отечества).

Государственный флаг впервые поднят 1 июня 1990 года в 12 часов 00 минут на площади у замка над рекой Валынкой в городе Озёрске.

§ 2. Государственный герб

Государственным гербом Елогорской Республики устанавливается лазоревый щит, в поле которого серебряный голубь с золотой оливковой ветвью в клюве, обращённый влево от зрителя.

§ 3. Государственный гимн

Государственным гимном Елогорской Республики устанавливается старинная славянская песня «Хей, соколы!» в редакции, утверждённой настоящим

Декретом и приложенной к нему. Музыка исполняется во всех случаях официального чествования государственных символов.

§ 4. Столица

Столицей Елогорской Республики является город Озёрск. В Озёрске располагаются Народный совет, Президиум Народного совета, Временное правительство, высшие судебные органы и центральный банк Республики.

§ 5. Государственные печать и язык актов

Государственной печатью Елогорской Республики является круглая печать с изображением Государственного герба и круговой надписью «Елогорская Республика · Республика Едогорска» на русском и польском языках.

Государственным языком актов государственной власти является русский язык; официальные тексты актов могут публиковаться также на польском, украинском, белорусском и литовском языках.

§ 6. Защита государственных символов

Уважительное отношение к государственным символам — обязанность каждого гражданина Республики и каждого лица, находящегося на её территории.

Надругательство над флагом, гербом и гимном Елогорской Республики влечёт ответственность, предусмотренную законом.

§ 7. Вступление в силу

Настоящий Декрет вступает в силу с момента его принятия и действует до издания постоянного Закона о государственных символах Елогорской Республики.

Председатель Народного совета Елогории

М. И. Озеров

Секретарь Народного совета

А. К. Левицкий

Озёрск, 1 июня 1990 года.

Приложение А

К декрету Народного совета от 1 июня 1990 г N РД2

О временных государственных символах и столице Елогорской Республики

Настоящее приложение включает в себя цветные изображение Государственных
флага и гимна Елогорсеой Республики.



Государственный флаг Елогорской Республики



Государственный герб Елогорской Республики

Приложение Б

К декрету Народного совета от 1 июня 1990 г N РД2

О временных государственных символах и столице Елогорской Республики

Настоящее приложение включает в себя текст государственного гимна на русском и польском языках, а также вокальную партитуру.

«Хей, соколы!»

Эй, там где, чернеют воды,
На коне козак молодой.
Он прощается с девицей,
И родной своей станицей.

Хей, хей, хей соколы!
Облетайте горы, лес и доли.
Звон, звон, звон, звоночек,
Мне свистал жавороночек.

Хей, хей, хей соколы!
Облетайте горы, лес и доли,
Звон, звон, звон, звоночек,
Мне свистал он звон, звон, звон.

Жаль, жаль, за любимой,
За стороночкой родимой.
Жаль, жаль сердце плачет,
Жаль любимой больше нет.

Хей, хей, хей соколы!
Облетайте горы, лес и доли,
Звон, звон, звон, звоночек,
Мне свистал жавороночек.

Хей, хей, хей соколы!
Облетайте горы, лес и доли,
Звон, звон, звон, звоночек,
Мне свистал он звон, звон, звон.

Там она одна осталась,
Верной вечно обещалась.
Я в чужом краю страдаю
С ней увидеться желаю.

Хей, хей, хей соколы!
Облетайте горы, лес и доли,
Звон, звон, звон, звоночек,
Мне свистал жавороночек.
Хей, хей, хей соколы!
Облетайте горы, лес и доли,
Звон, звон, звон, звоночек,
Мне свистал он звон, звон, звон.

Вы вина нам наливайте,
Как погибну тризну дайте.
На земле моей родимой
Возле девицы любимой.

Хей, хей, хей соколы!
Облетайте горы, лес и доли,
Звон, звон, звон, звоночек,
Мне свистал жавороночек.
Хей, хей, хей соколы!
Облетайте горы, лес и доли,
Звон, звон, звон, звоночек,
Мне свистал он звон, звон, звон.

«Hej, sokoły»
Tam, gdzie czarne wody płyną,
Na koniku kozak z miną.
Żegna się on z swą dziewczyną,
I z rodzinną swą krainą.

Hej, hej, hej sokoły!
Omijacie góry, lasy, doły.
Dzwoń, dzwoń, dzwoń dzwoneczku,
Mój stepowy skowroneczku.
Hej, hej, hej sokoły!
Omijacie góry, lasy, doły,
Dzwoń, dzwoń, dzwoń dzwoneczku,

Mój ty dzyń, dzyń, dzyń.

Żal, żal za jedyną,
Za tą rdzenną mą krainą.
Żal, żal, serce płacze,
Już kochanej nie zobaczę.

Hej, hej, hej sokoły!
Omijacie góry, lasy, doły.
Dzwoń, dzwoń, dzwoń dzwoneczku,
Mój stepowy skowroneczku.
Hej, hej, hej sokoły!
Omijacie góry, lasy, doły,
Dzwoń, dzwoń, dzwoń dzwoneczku,
Mój ty dzyń, dzyń, dzyń.

Tam ona sama została,
Wierność wieczną obiecała.
Ja w obcym kraju się trudzę,
Z nią zobaczyć się powrócę.

Hej, hej, hej sokoły!
Omijacie góry, lasy, doły.
Dzwoń, dzwoń, dzwoń dzwoneczku,
Mój stepowy skowroneczku.
Hej, hej, hej sokoły!
Omijacie góry, lasy, doły,
Dzwoń, dzwoń, dzwoń dzwoneczku,

Wina, wina, wina dajcie,
A po śmierci mnie żegnajcie.
W ziemi mej, tej ukochanej,
Przy dziewczynie swej wybranej.

Hej, hej, hej sokoły!
Omijacie góry, lasy, doły.
Dzwoń, dzwoń, dzwoń dzwoneczku,
Mój stepowy skowroneczku.
Hej, hej, hej sokoły!
Omijacie góry, lasy, doły,
Dzwoń, dzwoń, dzwoń dzwoneczku,

Hej, sokoly

♩ = 130

Polská ľudová

Hej, tam gdzieś z nad czar - nej wo - dy sia - da na koń

Musical notation for the first line, including a vocal line and a piano accompaniment with chords Dm and A7.

u - łan mło - dy, czu - le żeg - na się z dziew - czy - ną,

Musical notation for the second line, including a vocal line and a piano accompaniment with a Dm chord.

jes - ce czu - lej z U - kra - i - ną. Hej, hej,

Musical notation for the third line, including a vocal line and a piano accompaniment with chords A7, Dm, A7, Dm, C7, and F.

hej, so - ko - ły, o - mi - jaj - cie go - ry, ła - sy, po - ła, do - ły.

Musical notation for the fourth line, including a vocal line and a piano accompaniment with chords C7 and A7.

Dzwo - oń, dzwo - oń, dzwoń dzwo - neć - ku, mój ste -

Musical notation for the fifth line, including a vocal line and a piano accompaniment with chords Dm and A7.

po - o - wy - y

1. sko - wro - necz - ku,

2. dzwoń, dzwoń, dzwoń.

Musical notation for the sixth line, including a vocal line and a piano accompaniment with chords Dm, A7, Dm, C7, Dm, A7, and Dm.